

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون



الجلسة ٣٩١٧

الثلاثاء، ١٨ آب/أغسطس ١٩٩٨، الساعة ١١/٤٠
نيويورك

الرئيس:	السيد تورك	(سلوفينيا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فيدوتوف
	البحرين	السيد الدوسري
	البرازيل	السيد فليسيو
	البرتغال	السيدة غوميس
	السويد	السيد ليدين
	الصين	السيد شن غوفانغ
	غابون	السيد دانغي ريواكا
	غامبيا	السيد جاغني
	فرنسا	السيد ثيبو
	كوستاريكا	السيد ساينز - بيولي
	كينيا	السيد أمولو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد رتشموند
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة سودربرغ
	اليابان	السيد كونيوشي

جدول الأعمال

إنشاء محكمة جنائية دولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة

رسالة مؤرخة ٧ آب/أغسطس ١٩٩٨ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/1998/760)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

أعضاء المجلس علما بالمعلومات الواردة في رسالة الأمين العام.

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٤٠.

إقرار جدول الأعمال

ومعروض على المجلس أيضا مشروع رسالة أقترح إرسالها، بصفتي رئيسا لمجلس الأمن، إلى الأمين العام ردا على رسالته سالفه الذكر، أبلغه فيها بقرار المجلس تمديد الأجل النهائي لتقديم الترشيحات لمنصب قضاة المحكمة حتى ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨.

إذا لا يوجد اعتراض، سأعتبر أن مجلس الأمن يوافق على أن أرسل الرسالة بصيغتها الحالية إلى الأمين العام. تقرر ذلك.

سيصدر الرد بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/198/761.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

وسيُبقي المجلس المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٤٥.

أقر جدول الأعمال.

المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم رواندا وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة

رسالة مؤرخة ٧ آب/أغسطس ١٩٩٨ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/1998/760)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء مجلس الأمن الوثيقة S/1998/760 التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ٧ آب/أغسطس ١٩٩٨، موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن، تتصل بأسماء المرشحين للتعيين كقضاة في دوائر المحاكمة بالمحكمة الدولية لرواندا. وفي هذا الصدد، يحيط